

Abstract of thesis presented to the Senate of Universiti Malaysia Terengganu in fulfillment of the requirements for the degree of Master

BRIDGING THE ADAPTATION CONCEPT IN TEACHING BASIC ENGLISH TO MALAYSIAN MINORITY INDIGENOUS (ORANG ASLI) STUDENTS

NURAH BINTI ABDUL RAZAB

2025

Main Supervisor : Abdul Mutalib Bin Embong, Ph.D

School/Institute : Centre for Fundamental and Continuing Education

Indigenous (Orang Asli) students in Malaysia demonstrate limited proficiency in English, leading to below-average academic performance despite having studied the language for eleven years. The inflexibility of the mainstream curriculum, which fails to integrate the unique life experiences of the indigenous community, has contributed to marginal improvements in educational outcomes. This research seeks to evaluate the effectiveness of incorporating the adaptation concept in teaching basic English to Indigenous (Orang Asli) primary students during remedial classes. A quasi-experimental design (single-group pre-test and post-test) was conducted over sixteen lessons, involving 32 Primary Level 2 students from Sekolah Orang Asli in Terengganu. A culturally tailored module was developed to create a responsive and engaging learning environment. Results showed a significant improvement in English proficiency, with average post-test scores increasing from 14.79% to 48.71%. Although progress was notable in multiple-choice sections, writing tasks remained challenging. Student feedback and facilitator observations support the effectiveness of the *adaptation in learning* in enhancing engagement and comprehension. The study advocates for the integration of culturally relevant content into the curriculum, alongside providing individualized support to meet diverse learning needs of the students. Future research should focus on refining adaptive techniques and their broader application to optimise language acquisition and academic achievement.

Abstrak tesis yang dikemukakan kepada Senat Universiti Malaysia Terengganu
sebagai memenuhi keperluan untuk Ijazah Sarjana

**MERENTAS KONSEP ADAPTASI DALAM PENGAJARAN ASAS BAHASA
INGGERIS KEPADA PELAJAR MINORITI (ORANG ASLI) MALAYSIA**

NURAH BINTI ABDUL RAZAB

2025

Penyelia : Abdul Mutalib Bin Embong, Ph.D

Pusat Pengajian/Institut : Pusat Pendidikan Asas dan Lanjutan

Pelajar minoriti (Orang Asli) di Malaysia masih menunjukkan penguasaan yang terhad dalam Bahasa Inggeris, menyebabkan prestasi akademi subjek tersebut di bawah tahap purata walaupun telah mempelajarinya selama sebelas tahun. Hal ini berpunca daripada kurikulum utama yang tidak fleksibel dan telah gagal mengintegrasikan pengalaman hidup unik Orang Asli, sekaligus hanya sedikit menyumbang kepada peningkatan pendidikan. Kajian ini bertujuan untuk menilai keberkesanan pengadaptasian konsep dalam pengajaran Bahasa Inggeris asas kepada pelajar Orang Asli melalui kelas pemulihan. Menggunakan kaedah quasi-eksperimen dengan ujian pra dan ujian pasca dalam enam belas sesi, melibatkan 32 pelajar Tahap 2 dari Sekolah Orang Asli di Terengganu, modul yang mengintegrasikan elemen budaya telah dibangunkan. Dapatan menunjukkan peningkatan ketara dalam penguasaan Bahasa Inggeris, dengan skor purata ujian akhir meningkat daripada 14.79% kepada 48.71%, walaupun bahagian penulisan masih kekal mencabar. Maklum balas daripada pelajar dan pemerhatian fasilitator menunjukkan keberkesanan pengadaptasian dalam meningkatkan penglibatan dan pemahaman pelajar dalam penguasaan Bahasa Inggeris. Kajian ini menyokong integrasi kandungan budaya yang relevan dalam kurikulum, serta menyediakan sokongan individu untuk menyesuaikan pelbagai keperluan pembelajaran pelajar. Penyelidikan masa depan perlu memfokuskan kepada penambahbaikan teknik adaptif untuk

mengoptimumkan pemerolehan bahasa khususnya Bahasa Inggris dan pencapaian akademik pelajar.